

**MASTER**<sup>®</sup>  
HEAT TOOLS FOR INDUSTRY™

## **MASTER HEAT GUN**<sup>®</sup>



### **Instruction Manual Mode d'emploi Manual de instrucciones**

**Please read, understand and keep this manual for future reference.**

**Lire et bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel et les conserver comme référence.**

**Por favor lea, comprenda y guarde este manual para futura referencia.**

**Assembled in U.S.A. using foreign and domestic components**

**Assemblé aux Etats-Unis en utilisant des composants étrangers et nationaux**

**Ensamblado en EE.UU. utilizando componentes nacionales y extranjeros**

## DESCRIPTION & INTRODUCTION

The Master Heat Gun is a heavy-duty, Industrial-quality, general-purpose heat gun. High temperature Industrial jobs are done faster with this heat gun, because our MASTER models have higher power and air flow ratings.

Air flow ratings are 3000 FPM avg. air velocity and 23 CFM avg. air volume. The combination of these factors means high performance for the end user. Use the Master Heat Gun for many jobs "wherever a fast, portable, flameless heat is the need."

**Heat Guns are a source of extremely high temperature flameless heat (up to 1000°F)**

Power ratings go up to 1740 watts (120 volts) and 2070 watts (230 volts).

**540°C). As with other products which generate extremely high temperatures, regardless of your specific application, extreme care and caution should be observed when using this product. Therefore, we recommend that you pay particular attention to the safety instructions which we have provided for your protection.**

## SPECIFICATIONS

Size	.8"L x 5-1/4"W x 9-1/2"H
Nozzle opening	1-3/16" dia.
Avg. air velocity	3000 FPM at ambient
Avg. air volume	23 CFM at ambient
Net weight	3-1/2 lbs.
120V models	.60 Hz
230V models	50/60 Hz
Nozzle shield	4-3/16" L
Cord length	6 Ft. L

Models	Temperature Range		Volts	Amps	Watts
	°F	°C			
HG-201A	200-300	93-150	120	5	600
HG-202A	200-300	93-150	230	3	690
HG-301A	300-500	150-260	120	12	1440
HG-302A	300-500	150-260	230	6	1380
HG-501A	500-750	260-400	120	14	1680
HG-502A	500-750	260-400	230	7	1610
HG-751B	750-1000	400-540	120	14.5	1740
HG-752A	750-1000	400-540	230	9	2070

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** THIS PRODUCT IS A SOURCE OF VERY HIGH TEMPERATURE FLAMELESS HEAT. AS WITH ANY ELECTRICAL TOOL, WHEN USING HEAT TOOLS, ALWAYS FOLLOW SAFETY PRECAUTIONS TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PERSONAL INJURY.

- 1) Read and understand this instruction manual before using this product. *Save this manual for future reference.*
- 2) **WARNING:** With a heat gun, as with all other heat tools, keep a fire extinguisher handy and observe all sensible fire precautions.

We do not recommend using this heat gun on hollow surfaces such as outdoor siding, walls, soffits, panels and partitions, etc. These areas often contain flammable materials such as dust, wood chips, insulation, rodent nests and other debris which could accidentally ignite.

Your heat gun is best used for stripping paint from solid woodwork with ins and outs such as solid interior trim, mouldings, turnings, doors, balusters and porch trim, etc.

When stripping paint, always keep the heat gun moving in a continuous back and forth motion. Stopping or pausing too

long in one spot could ignite the surface you are working on or the area behind it. See our Paint Stripping Instructions for more information.

- 3) Do not breathe or swallow lead based paint in any form. Many old homes and other buildings contain lead based paint. Dust, scrapings, residues and vapors of lead based paint are extremely poisonous. Prevent possible lead poisoning when stripping this type of paint by using adequate ventilation (such as a window fan in the exhaust mode), and keeping a clean work area. When dust or vapors are present, use a respirator designed to filter lead. Move work outside when possible.

Failure to follow adequate safety precautions when working with lead based paint could result in lead poisoning. See our Paint Stripping Instructions for more information.

- 4) **WARNING:** to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose heat guns to rain or moisture. Store indoors. Connect to grounded outlet only.
- 5) Do not use plug adaptors or remove the ground prong from the plug. This tool is equipped with a 3-prong plug and a 3-wire grounding system. Connect to properly grounded outlets only.

- 6) Use heat gun only on adequately rated circuits to avoid overheating of electrical systems.
- 7) Master heat guns can produce up to 1000°F (540°C) of flameless heat out of the nozzle. Do not direct this hot air stream at your clothing, hands or other body parts. Do not use as a hair dryer.
- 8) Do not touch nozzle opening or nozzle shield until cool. When in "hot" mode, extreme heat is generated at those areas. Always hold tool by the handle or use permanently attached stand.
- 9) Run on "cold" before turning off. The nozzle and shield require approximately 3 minutes to become cool to the touch.

- 10) Do not touch work surface with nozzle. Keep nozzle face at least 1" away.

- 11) Keep a clean work area. Messy or cluttered work areas invite accidents or injury.

- 12) Keep away from children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. All visitors should be kept at a safe distance from the work area. Do not let visitors touch the tool or extension cord.

- 13) Use tool in a well-ventilated area. Do not use

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (cont'd)

- near flammable liquids or in an explosive environment (where fumes, gases or dust are present).
- 14) Remove all highly flammable materials and other debris from the work area.
  - 15) Wear safety glasses at all times.
  - 16) When using an extension cord, use only a 3-wire grounded cord with a minimum of 14 gauge capacity. We recommend they be listed by Underwriters Laboratories (UL) in the U.S.A. or (CSA) Canadian Standards Association in Canada and be suitable for outdoor use. Cords marked for outdoor use are also suitable for indoor use.
  - 17) Don't abuse cordset. Never yank by cord to remove from electrical outlet or carry tool by cord.
  - 18) Don't remove adjustable stand. When not hand held, place tool on a level surface. Position cordset so it does not cause tipping.
  - 19) Keep a fully-charged fire extinguisher close at hand.
  - 20) Do not leave heat gun unattended while running or cooling down.
  - 21) Stay alert. Do not operate tool when you are tired. Use common sense and watch what you are doing.

## OPERATING INSTRUCTIONS

Your Master Heat Gun is a heavy-duty, industrial-quality, general-purpose heat gun. You can do more heating jobs faster with this heat gun because of its high power and air flow ratings.

This product provides a fast flow of heated air for applications such as activating adhesives, bending and forming plastics, curing epoxies, deburring plastics, defrosting frozen coils, drying negatives and parts, heating solids and liquids, loosening nuts and bolts, removing floor tiles and putty, repairing vinyl, shrinking tubing and packaging, softening materials and stripping paint. It's your dependable

answer, "Wherever a fast, portable heat is the need."

The proper amount of heat for each application is dependent upon the adjustment of the air intake shutter, the distance of the nozzle opening from the work surface and length of time that heat is applied to the work surface.

Before performing an application, we recommend that you experiment with a piece of scrap material. Use care in approaching the work until you find the proper combination of shutter adjustment, distance from the work surface and heat application time.

22) Store properly. Do not store while hot. Store in a dry, high or locked-up location. Keep out of the reach of children.

23) **WARNING: This product, when used for soldering and similar applications, produces chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.**

Use a gentle back and forth motion when applying heat unless it is found that a concentrated heat is desired.

### To Operate Heat Gun

- 1) Plug heat gun into properly rated outlet.
- 2) Move rocker switch to "Hot" position. Heat gun will come up to full operating temperature in approximately two minutes.
- 3) Adjust air intake shutter to desired position. Open will provide slightly cooler air. Closed will provide the highest temperature.

## OPERATING INSTRUCTIONS (cont'd)

4) Adjustable stand is provided to allow nozzle to be rotated from almost horizontal to vertical position.

5) To turn heat gun off after use, move switch to "COLD" position. Run on

cold for approximately three minutes. This will allow the heat gun to cool down and the nozzle to become cool to the touch.

6) Move switch to "OFF" position.

## TYPICAL APPLICATIONS

### How to Strip Paint

In addition to many other applications, stripping paint has become a popular use for your Master Heat Gun. Because of its higher power and airflow ratings many professional restoration and renovation contractors recognize it as the tool of choice for tough paint stripping jobs.

We recommend using only the Model HG-501A (120V), or the Model HG-502A (220/240V) for professional paint stripping applications.

### Paint Stripping Safety Instructions

1) **WARNING:** With a heat gun, as with all other heat tools, keep a fire extinguisher handy and observe all sensible fire precautions.

We do not recommend using this heat gun on **hollow** surfaces such as outdoor siding, walls, soffits,

panels and partitions, etc. These areas often contain flammable materials such as dust, wood chips, insulation, rodent nests and other debris which could accidentally ignite.

Your heat gun is best used for stripping paint from **solid** woodwork with ins and outs, such as solid interior trim, mouldings, turnings, doors, balusters and porch trim, etc.

When stripping paint, always keep the heat gun moving in a continuous back and forth motion. Stopping or pausing too long in one spot could ignite the surface you are working on or the area behind it.

2) Do not breathe or swallow lead based paint in any form. Many old homes and other buildings contain lead based paint. Dust, scrapings, residues and vapors of lead based paint are extremely poisonous.

When heat gun is used in an enclosed container, such as a shrink tunnel or special enclosure, ambient air must be allowed to pass into the heat gun and there must be an outlet of equal size for the heated air to pass out of the enclosure also. Total enclosure will cause damage or possible failure to the heat gun due to the extreme heat generated.

Prevent possible lead poisoning when stripping this type of paint by using adequate ventilation (such as a window fan in the exhaust mode), and keeping a clean work area. When dust or vapors are present, use a respirator designed to filter lead. Move work outside when possible.

Failure to follow adequate safety precautions when working with lead based paint could result in lead poisoning. See our Paint Stripping instructions for more information.

- 3) Keep away from chemical paint strippers which can ignite or release harmful vapors.
- 4) Use adequate ventilation (such as a window fan in the exhaust mode) and keep your work area clean.
- 5) Wear gloves and safety glasses at all times.

## TYPICAL APPLICATIONS (cont'd)

### Stripping Safety (cont'd)

- 6) Keep a fully charged fire extinguisher close at hand.
- 7) Stay alert, watch what you are doing, and use common sense.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

#### READ THESE INSTRUCTIONS

**WARNING:** Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards, and other panels may contain flammable liquids that could be ignited by the hot air gun when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons. Do not use if in doubt about this hazard. When working in these locations, keep the hot air gun moving in a back-and-forth motion. Lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the material behind it.

### Paint Stripping

**WARNING:** Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who used a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HOT AIR GUN**

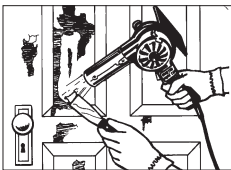
Persons removing paint should follow these guidelines:

- 1) Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- 2) Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
- 3) Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- 4) Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- 5) Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all cleanup is complete.
- 6) Wear a dust respirator or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health (NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**
- 7) Use caution when operating the hot air gun. Keep the hot air gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- 8) Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
- 9) Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- 10) At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties, and dispose of properly.

## TYPICAL APPLICATIONS (cont'd)

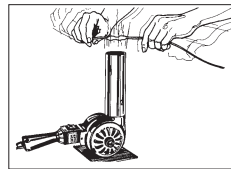
- 11) Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS



### Stripping Paint

- 1) To strip paint, turn unit on and hold it about 1 inch from the surface being stripped. Proper distance and speed of stripping should be determined by experience. It is an advantage to hold the gun further from the surface and to move forward slowly. Slower speed is compensated by the wider softened areas. Heat will also penetrate deeper.
- 2) Outlet temperature can be regulated by the shutter at the side of the unit. With shutter open, temperature is about 500°F/260°C at a distance of 1 inch from the nozzle. With shutter closed, temperature is about 750°F/400°C. Experiment to see which setting gives the best results with the



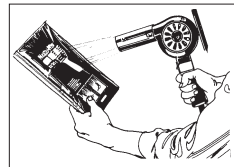
### Shrinking Tubing

Use stand to free both hands. Slide tubing over area to be insulated. Place in air stream and move with a side

- paint you are stripping.
- 3) As paint begins to blister and bubble, move gun slowly in a steady progression across the surface. Follow closely with a scraping knife (a 2-inch wall scraper works best) to scrape the loosened paint. Preheat scraper as you are heating the paint surface. This increases the speed of paint stripping.

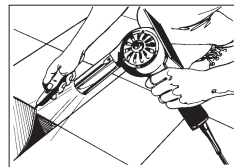
- a. Removal of paint by using heat is based on the fact that all organic paints soften at elevated temperatures. When soft, the paint can be easily lifted off without damage to the surface.
  - b. When stripping paint from grooves in moldings, you can devise your own scraping tools. Old screwdrivers with ground-down blades and linoleum knives are often used.
- 4) When the task is completed, move rocker switch to "Cool" position. Allow blower to operate for a few minutes on cool.

to side motion until tubing has shrunk. Remove from air stream.



### Shrinking Packaging

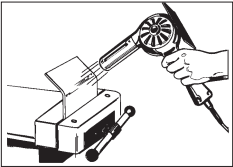
After shrink wrap has been sealed around product, poke a small hole in it to allow trapped air to escape. Then wave heated air stream back and forth across package until shrink wrap has evenly shrunk.



### Removing Floor Tile

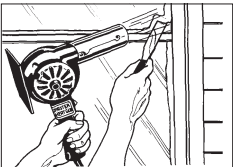
Direct heated air stream at tile to be removed in a back and forth motion. This will soften the adhesive backing. Place putty knife under tile and lift to remove.

## TYPICAL APPLICATIONS (cont'd)



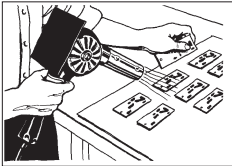
### Bending and Forming Plastics

Experiment with a piece of scrap material first to develop a proper technique. Place plastic piece into a proper holding fixture. Wave hot air along the whole length of the "Bend" line until plastic softens along that area. Bend plastic to desired position.



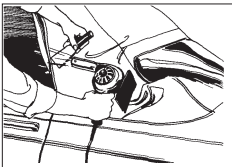
### Removing Old Putty

When removing putty from a broken window, carefully remove the broken glass first. When removing putty from an undamaged window, direct the hot air stream away from the glass to prevent cracking due to thermal shock. It is convenient to shield the glass from the hot air with a large putty knife. Wave the hot air stream at putty until softened. Remove with putty knife.



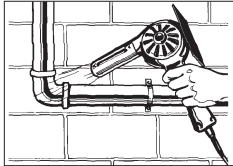
### Speed Drying Parts

Parts and other materials can be speed dried by waving the heated air stream over the work until dried.



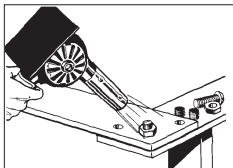
### Stretching, Shaping and Installing Vinyl

Direct hot air stream at vinyl section and wave heat gun in a back and forth motion. Stretch and shape until wrinkles are removed. DO NOT aim at glass.



### Defrosting Frozen Coils or Pipes

Direct hot air stream at frozen part and wave back and forth until part is defrosted or thawed.



### Loosening Nuts and Bolts

Direct hot air stream at nut or bolt to be loosened for a short period of time. Heating the nut or bolt will cause the metal to expand. Remove the air stream from work piece. Loosen nut or bolt with proper wrench.

If you have any questions regarding your specific application or use, feel free to call our Customer Service Department at 262-633-7791.

## REPAIR AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

All repairs and maintenance recommended in this instruction manual must be performed by a qualified repair technician who is experienced with the repair of electric tools, a qualified service organization, or Master Appliance Corp.'s Repair Department.

Please contact Master's Customer Service Department for genuine Master Appliance replacement parts or for repair service.

### Repair Service Dept

877-250-1934  
sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com

**WARNING:** Always unplug your tool before performing any maintenance or repairs. Use only identical Master Appliance brand replacement parts.

### Motor Brushes

- 1) Unplug tool before removing brushes.
- 2) Inspect brushes regularly (at least every 100 hours of running time). If brushes are less than 1/8" long, replace them immediately.
- 3) Remove brushes one at a time. To remove, unscrew the brush cap located on the side of the housing and remove the brush-spring.
- 4) Always replace brushes in sets of 2 to ensure equal tension. If returning partially used brushes, match the curvature of the brushes to the commutator.
- 5) To replace, insert new brush-spring into hole and screw on brush cap.
- 6) After second set of brushes are worn down, replacement of the armature may be necessary. Return the tool to Master Appliance Corp. Repair Department or a qualified service organization for service.
- 7) Always use original Master Appliance Corp. replacement parts.

### Lubrication

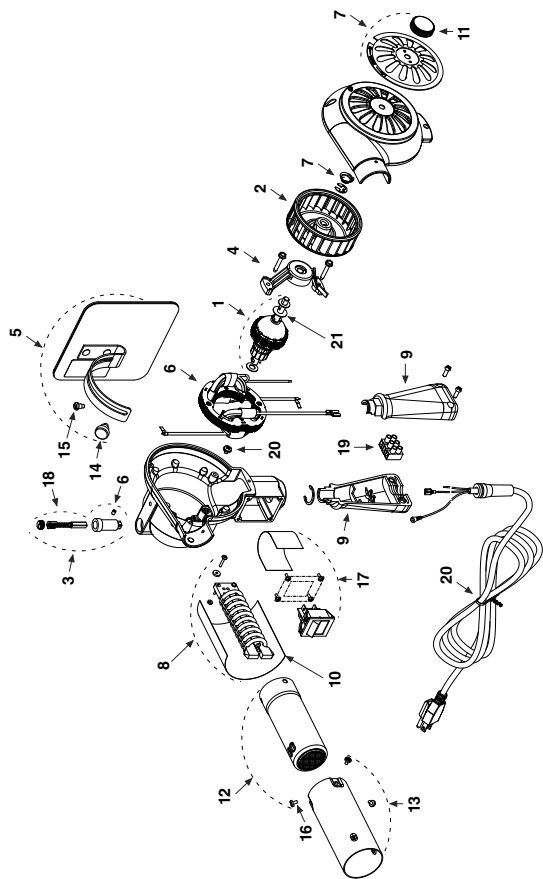
The bearings are lubricated at the factory and require no further lubrication.

### Cleaning

Unplug heat gun before cleaning. To clean outside of tool, use only a mild soap and damp cloth. Do not use other cleaning agents, turpentine, gasoline, lacquer or paint thinner, or other solvents that may contain chemicals which are harmful to plastics and other insulating materials. Never immerse tool in a liquid or allow a liquid to enter inside the tool. Make sure all vents and openings are free and clear of debris.

**NOTE: Users should independently evaluate the suitability of the product for their application.**

# EXPLODED VIEW



# MASTER HEAT GUN® REPLACEMENT PARTS (HG MODELS)

Item No.	Part Number	Description
1	ARM-542	Armature Kit, 120V
1	ARM-543 *	Armature Kit, 230V
2	BLW-001	Blower Wheel
3	BRH-025K *	Brush Holder Kit, 230V (2), with Brushes
3	BRH-040K	Brush Holder Kit, 120V (2), with Brushes
4	BRY-141	Upper Bearing Bracket Kit
5	BSY-005	Stand Kit
6	FLD-450 *	Field Kit, 230V, with Brushholders
6	FLD-451	Field Kit, 120V, with Brushholders
7	GRD-007	Shutter Guard Kit
8	HAS-011K	Element Kit, HG-501A, with Mica
8	HAS-012K *	Element Kit, HG-202A, with Mica
8	HAS-013K *	Element Kit, HG-302A, with Mica
8	HAS-014K *	Element Kit, HG-502A, with Mica
8	HAS-015K	Element Kit, HG-751A, with Mica
8	HAS-016K *	Element Kit, HG-752A, with Mica
8	HAS-041K	Element Kit, HG-301A, with Mica
8	HAS-042K	Element Kit, HG-201A, with Mica
8	HAS-043K	Element Kit, HG-751B, with Mica
9	HDE-013	Handle Kit
10	INN-032	Mica, Corrugated
11	KNB-003	Knob
12	NAS-006	Nozzle Kit
13	SHL-004	Shield Kit
14	SRW-141	Screw, Clamp
15	SRW-321	Screw, Shoulder
16	SRW-349K	Screw, Nozzle (Kit of 3)
17	SWH-019	Switch Kit, Snap-In Rocker
17	35217	Switch Kit, Momentary Contact
18	35257	Brush/Spring and Cap Kit (2)
19	TMB-003 *	Terminal Block
20	51211	Cordset Kit, 120V, 15 Amp, with Guard
20	51212	Cordset Kit, 120V, 20 Amp, with Guard
20	51265 *	Cordset Kit, 230V, USA, with Guard
20	35219 *	Cordset, 230V, European, with Guard
20	35006 *	Cordset, 230V, British, with Guard
21	WHR-003KA	Armature End Play Spacer Kit (6)

\* 230 Volt Models Only

**Note: Kits include hardware (see exploded view)**

## REPLACEMENT PARTS (cont'd)

Master heat gun replacement parts and accessories are engineered and manufactured to precise Master Appliance specifications. Replacement parts and

accessories from other manufacturers are not produced to these precise specifications and, therefore, may cause difficulties with - or actual damage to - a Master heat gun.

Master Appliance cannot assume any responsibility or liability for difficulties resulting from the use of any other brand or replacement parts or accessories with a Master heat gun.

## ONE YEAR FULL WARRANTY

Master Heat Tools are carefully tested and inspected before being shipped from the factory.

We warrant our products to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and service, for one year from date of purchase. In the event of a defect in materials or workmanship we will either repair or replace, at our option, without charge any part which in our judgement shows evidence of such defect.

Warranty does not apply to wearable items such as attachments or heating elements, which require periodic replacement, nor does it apply if the heat tool has been misused, abused, tampered with or altered.

At the end of the warranty period, Master Appliance shall be under no further obligation, expressed or implied. Master Appliance assumes no responsibility for, and this warranty shall not cover, any incidental or consequential damages from any defect in products or their use.

This warranty gives you specific rights. You may also have other rights which may vary from state to state. Warranty information is included within the Instruction Manual for each product or may be obtained by contacting Master's Customer Service Department.

**Master Appliance Corp.**  
2420 18th Street  
Racine, Wisconsin 53403  
U.S.A.  
Phone 262-633-7791  
800-558-9413 (USA)  
Fax 262-633-9745  
sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com

## DESCRIPTION ET INTRODUCTION

Le Master Heat Gun est un pistolet à air chaud polyvalent de capacité élevée et de qualité industrielle. Doté de la puissance et du débit supérieurs propres aux appareils MASTER, il permet d'accomplir plus rapidement les tâches industrielles requérant des températures élevées.

Sa puissance nominale peut atteindre 1740 watts (120 volts) et 2070 watts (230 volts).

Quant au débit d'air, il atteint en moyenne 914 m<sup>3</sup>/minute (3 000 pi<sup>3</sup>/min) pour ce qui est de la vitesse, et 0,65m<sup>3</sup>/minute (23 pi<sup>3</sup>/min) pour ce qui est du volume. Combinés, tous ces facteurs assurent une meilleure performance à l'utilisateur final. Vous pourrez utiliser votre Master Heat Gun pour tous les travaux « nécessitant une source de chaleur rapide, portative et sans flamme ».

**Les pistolets à air chaud constituent une source de**

**chaleur sans flamme extrêmement élevée (jusqu'à 540°C/1 000°F). Comme pour tous les appareils à haute température et indépendamment de la nature de votre application particulière, une prudence et un soin extrêmes s'imposent lors de l'utilisation de cet appareil. Nous vous recommandons donc d'accorder toute votre attention aux consignes de sécurité présentées dans ce manuel pour votre protection.**

## CARACTÉRISTIQUES

<b>Dimensions</b> .....	longueur 20 cm x largeur 13 cm x hauteur 24 cm (8" x 5-1/4" x 9-1/2")
<b>Diamètre de la buse</b> .....	3 cm (1-3/16")
<b>Débit moyen (vitesse)</b> .....	914 m <sup>3</sup> /mn (3000 pi <sup>3</sup> /min) (température ambiante)
<b>Débit moyen (volume)</b> .....	0,65 m <sup>3</sup> /mn (23 pi <sup>3</sup> /min) (température ambiante)
<b>Poids net</b> .....	1,6 kg (3,5 lb)
<b>Modèles 120V</b> .....	60 Hz
<b>Modèles 230V</b> .....	50/60 Hz
<b>Longueur du cylindre de protection de la buse</b> .....	10,6 cm (4-3/16")
<b>Longueur du cordon de raccordement</b> .....	1,82 m (6 pi)

Modèles	Plage de températures		Volts	Amps	Watts
	°C	°F			
HG-201A	200-300	93-150	120	5	600
HG-202A	200-300	93-150	230	3	690
HG-301A	300-500	150-260	120	12	1440
HG-302A	300-500	150-260	230	6	1380
HG-501A	500-750	260-400	120	14	1680
HG-502A	500-750	260-400	230	7	1610
HG-751B	750-1000	400-540	120	14.5	1740
HG-752A	750-1000	400-540	230	9	2070

**ATTENTION:** CET APPAREIL CONSTITUE UNE SOURCE DE CHALEUR SANS FLAMME À HAUTE TEMPÉRATURE. COMME POUR TOUS CES APPAREILS ÉLECTRIQUES, RESPECTEZ TOUJOURS LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE LÉSION CORPORELLE.

1) Lisez et veillez à bien comprendre les instructions présentées dans ce manuel avant d'utiliser votre pistolet à air. **Conservez ce manuel comme référence.**

2) **ATTENTION:** Lors de l'utilisation d'un pistolet à air, comme pour tous les autres outils chauffants, conservez un extincteur à portée de la main et prenez toutes les précautions anti-incendie appropriées.

L'usage de ce pistolet à air est déconseillé sur les surfaces creuses (planches de revêtement de mur extérieur, intrados, lambris, murs et cloisons, etc.). Ces surfaces fermentent souvent des matériaux inflammables tels que poussière, copeaux de bois, matière isolante, nids de rongeurs et autres débris susceptibles de prendre feu.

Le pistolet Master Heat Gun convient particulièrement bien au décapage de bois massif à moulures, tels les plinthes et garnitures d'intérieur, les portes, balustrades et garnitures en

bois massif de porches et vérandas, etc. Lors du décapage de surfaces peintes, veillez à ne jamais interrompre le mouvement de va-et-vient du pistolet. Un arrêt ou une pause prolongée sur un point de la surface de travail peut enflammer la surface ou le matériau situé derrière cette surface. Pour plus de détails, voir les instructions présentées sous le titre « Décapage ».

3) Veillez à ne jamais inhaler ou avaler de peinture à base de plomb, sous quelque forme que ce soit. On trouve ce type de peinture dans de nombreux bâtiments anciens. La poussière, les raclures, résidus et vapeurs de peinture à base de plomb sont extrêmement nocifs. Pour éviter toute intoxication lors du décapage de surfaces revêtues de peinture à base de plomb, veillez à assurer une ventilation adéquate (à l'aide, par exemple, d'un aérateur aspirant) et à maintenir propre votre zone de travail. En présence de poussière ou de vapeur, utilisez un masque à filtre à plomb. Dans la mesure du possible, travaillez à l'extérieur.

L'absence de précautions adéquates lors du traitement de peintures à base de plomb entraîne un risque de saturnisme. Pour plus de détails, voir les instructions présentées sous le titre « Décapage ».

4) **ATTENTION:** Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais votre pistolet à air à la pluie ou à l'humidité. Rangez-le à l'intérieur et ne le branchez que sur des prises mises à la terre.

5) N'utilisez aucun adaptateur de prise et n'ôtez en aucun cas la broche de terre de la fiche. Votre pistolet à air est muni d'une fiche à 3 broches et d'un système de mise à la terre à 3 fils. Ne le branchez que sur des prises adéquatement mises à la terre.

6) Ne raccordez ce pistolet à air qu'à des circuits de tension nominale adéquate afin d'éviter toute surchauffe des systèmes électriques.

7) Les pistolets Master Heat émettent, par la buse, une chaleur pouvant atteindre 540°C (1 000°F). Ne dirigez jamais ce flux d'air chaud vers vos vêtements, vos mains ou toute autre partie de votre corps. N'utilisez jamais cet appareil comme sèche-cheveux.

8) Laissez refroidir l'orifice de la buse et son cylindre de protection avant de les toucher. En Mode « HOT » [chaud], cette buse dégage une température extrêmement élevée. Tenez toujours l'appareil par sa poignée ou utilisez le support permanent.

9) Faites fonctionner votre pistolet en mode « COLD » [froid] avant de l'éteindre. Il faut environ 3 minutes pour refroidir la buse et son cylindre protecteur.

10) Évitez tout contact direct entre la buse et votre surface de travail. Maintenez la buse à une distance d'au moins 25 mm (1 po) de la surface de travail.

11) Maintenez votre zone de travail propre. Désordre et encombrement favorisent les accidents.

12) Tenir hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries ou un manque d'expérience ou de connaissances. Tous les visiteurs doivent rester à une distance sécuritaire à l'écart de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher à l'outil ou à la rallonge.

13) Utilisez cet appareil dans une zone bien aérée. Ne l'utilisez pas à proximité de liquides inflammables ou dans un milieu propice aux explosions (en présence de gaz, fumées ou poussière).

14) Éliminez tous matériaux hautement inflammables et autres débris de votre zone de travail.

15) Portez des lunettes de protection pendant toute la durée du travail.

16) Si une rallonge doit être utilisée, veillez à utiliser un cordon à 3 fils avec mise à la terre, d'une capacité minimale de calibre 14. Les cordons pour usage extérieur reconnus par les Underwriters Laboratories (UL) aux États-Unis ou par l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) au Canada sont recommandés (les cordons pour usage extérieur conviennent également aux applications intérieures.)

17) Ne soumettez le cordon à aucun traitement abusif. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et ne le portez jamais en le tenant par le cordon.

18) N'enlevez pas le support réglable de l'appareil. Lorsque vous ne le tenez pas à la main, posez le pistolet sur une surface plate. Placez le cordon de manière à éviter le renversement de l'appareil.

19) Ayez toujours un extincteur plein à portée de la main.

20) Surveillez l'appareil en permanence lorsqu'il est allumé ou en cours de refroidissement.

21) Restez alerte. N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué. Ayez recours à votre bon sens et accordez une attention soutenue à votre travail.

22) Rangez votre pistolet de manière adéquate. Laissez-le refroidir avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit sec à une certaine hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.

23) **AVERTISSEMENT: Lorsqu'il est utilisé pour le soudage ou pour un autre usage semblable, cet appareil dégage des produits chimiques que l'état de Californie estime capables de causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres désordres de reproduction.**



Votre Master Heat Gun est un pistolet à air chaud polyvalent de capacité élevée et de qualité industrielle. Sa puissance et son débit élevés vous permettront d'accomplir plus rapidement vos travaux à chaud.

Cet appareil émet un flux rapide d'air chaud pouvant servir à activer les adhésifs, plier et façonner les matières plastiques, sécher les résines époxydes, ébavurer les plastiques, dégivrer les bobines gelées, sécher les négatifs et autres pièces, chauffer les solides et les liquides, desserrer les écrous et les boulons, enlever les dalles de carrelage et le mastic de soutien de vitres, réparer les vinyles, rétrécir les tubes isolants et les films d'emballage, ramollir les matières dures et décaper les surfaces peintes. La solution idéale, chaque fois que vous avez besoin d'une source de chaleur rapide et portable.

Le réglage du volet de prise d'air, la distance de l'orifice de la buse par rapport à la surface de travail et la durée d'exposition à la chaleur permettent d'obtenir la quantité adéquate de chaleur pour chaque application.

Nous vous recommandons, avant chaque type d'application, d'essayer l'appareil sur une pièce de rebut. Approchez prudemment l'appareil de la surface jusqu'à obtention de la combinaison adéquate d'ouverture du volet, de distance et de durée d'exposition.

À moins qu'une concentration de chaleur ne soit souhaitable, déplacez constamment toujours l'appareil d'un mouvement de va-et-vient doux.

### Fonctionnement du pistolet

- 1) Branchez le pistolet sur une prise à tension nominale adéquate.
- 2) Placez l'interrupteur à bascule en position « HOT » [chaud]. Le pistolet atteindra sa température de fonctionnement maximale au terme d'environ deux minutes.
- 3) Réglez le volet de prise d'air en fonction de la position souhaitée. Ouvrez-le pour un flux d'air légèrement refroidi et fermez-le complètement pour atteindre la température de fonctionnement la plus élevée.
- 4) Le support réglable de l'appareil permet une rotation de la buse depuis une position presque horizontale jusqu'à la verticale.
- 5) Pour éteindre le pistolet, placez l'interrupteur en position « COLD » [froid]. Laissez-le fonctionner ainsi pendant environ trois minutes, de façon à faire refroidir le moteur et la buse.
- 6) Placez l'interrupteur en position « OFF » [arrêt].

Lors du travail dans un conteneur fermé, tel qu'un tunnel de rétrécissement, le pistolet doit être constamment alimenté en air neuf, et un orifice doit assurer l'évacuation de l'air chaud. Un matériau hermétiquement clos peut, du fait de la chaleur extrême, endommager le pistolet ou provoquer une panne.

### Décapage de surfaces peintes

Outre ses nombreuses autres applications, le Master Heat Gun est devenu un outil popu- laire de décapage de surfaces peintes. Sa puissance et son débit nominaux supérieurs en font l'outil de prédilection de nombreux professionnels de la restauration et rénovation pour les travaux ardu de décapage.

Nous recommandons, pour le décapage professionnel de surfaces peintes, l'usage du modèle HG-501A (120V) ou HG-502A (230V) uniquement.

### Consignes de sécurité

- 1) **ATTENTION:** Lors de l'utilisation d'un pistolet à air, comme pour tous les outils chauffants, conservez un extincteur à portée de la main et prenez toutes les précautions anti-incendie appropriées.

L'usage de ce pistolet à air est déconseillé sur les surfaces **creuses** (planches de revêtement de mur extérieur, intrados, lambris, murs et cloisons, etc.). Ces surfaces renferment souvent des matériaux inflammables tels que poussière, copeaux de bois, matière isolante, nids de rongeurs et autres débris susceptibles de prendre feu.

Votre pistolet à air convient le mieux au décapage de bois **massif** à moulures, tels les plinthes et garnitures d'intérieur, les portes,

balustrades et garnitures en bois massif de porches et vérandas, etc.

Lors du décapage de surfaces peintes, veillez à ne jamais interrompre le mouvement de va-et-vient du pistolet. Un arrêt ou une pause prolongée sur un point de la surface de travail peut enflammer la surface ou le matériau situé derrière cette surface.

- 2) Veillez à ne jamais inhaler ou avaler de peinture à base de plomb, sous quelque forme que ce soit. On trouve ce type de peinture dans de nombreux bâtiments anciens. La poussière, les raclures, résidus et vapeurs de peinture à base de plomb sont extrêmement nocifs. Pour éviter toute intoxication lors du décapage de surfaces revêtues de peinture à base de plomb, veillez à assurer une ventilation adéquate (à l'aide, par exemple d'un aérateur aspirant) et à maintenir propre votre zone de travail. En présence de poussière ou de vapeur, utilisez un masque à filtre à plomb. Dans la mesure du possible, travaillez à l'extérieur.

Vous vous exposerez, à défaut de suivre les précautions adéquates lors du traitement de peinture à base de plomb, à un risque de saturnisme. Pour plus de détails, voir les instructions présentées sous le titre « Décapage ».

3) N'utilisez aucun décapant chimique. Ces produits sont inflammables et peuvent dégager des vapeurs nocives.

4) Veillez à assurer une ventilation adéquate de votre zone de travail (à l'aide, par exemple, d'un aérateur aspirant) et maintenez cette zone propre.

5) Portez des gants et des lunettes de protection pendant toute la durée du travail.

6) Gardez un extincteur plein à portée de la main.

7) Restez alerte, accordez une attention soutenue à votre travail et ayez recours à votre bon sens.

### INSTRUCTIONS DE SECURITE LIRE CES INSTRUCTIONS

**ATTENTION:** Certaines surfaces cachées se trouvant derrière murs, plafonds, sols, plaques intrados ou autres panneaux peuvent contenir des matériaux inflammables que le pistolet à air chaud risque de calciner lors du travail dans ces endroits. La calcination de ces matériaux pourrait passer inaperçue et provoquer des dommages ou blesser des personnes. Ne pas utiliser en cas de doute sur ces dangers. Le travail dans de telles conditions doit se faire en bougeant le pistolet à air chaud avec un mouvement de va et-vient. S'attarder ou s'arrêter sur un point pourrait mettre le feu au panneau ou au matériel qui est derrière. Le pistolet à air chaud

## APPLICATIONS TYPES (suite)

s'utilise, dans ce cas, sur basse température (LOW).

### Décaper la peinture

**ATTENTION:** Le décapage se fait avec un soin extrême. Les pelures, résidus et vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui est un poison. Toute peinture datant d'avant 1977 peut contenir du plomb et la peinture appliquée avant 1950 dans une maison d'habitation contient certainement du plomb. Une fois que le plomb s'est déposé sur les surfaces, il est possible d'en ingérer en portant la main à la bouche. Le simple fait d'être exposé à une quantité même minime de plomb peut entraîner d'irréparables lésions cérébrales et endommagements du système nerveux auxquels les enfants en bas âge et les bébés à naître sont particulièrement vulnérables. Avant de commencer toute opération de décapage de peinture il faut déterminer si la peinture que vous allez enlever contient du plomb. Vous pouvez le faire faire à l'office régional de santé ou par un expert qui utilise un analyseur de peinture pour vérifier le contenu en plomb de la peinture à enlever. **LA PEINTURE À BASE DE PLOMB DOIT ÊTRE ENLEVÉE PAR UN PROFESSIONNEL ET NE DEVI RAIT PAS ÊTRE ENLEVÉE AU PISTOLET À AIR CHAUD.**

Toute personne décapant de la peinture devrait suivre les recommandations suivantes.

1) Amenez la pièce à travailler dehors. Si ce n'est pas possible, il faut une ventilation constante du lieu de travail. Ouvrez les fenêtres et placez un ventilateur

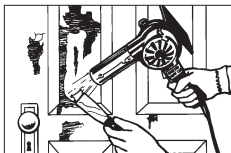
extracteur sur une d'entre-elles. Assurez-vous que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.

- 2) Enlevez ou couvrez les moquettes, tapis, meubles, vêtements, ustensiles de cuisine et conduites d'air.
  - 3) Étendez des bâches dans l'aire de travail afin de collecter tous éclats ou pelures de peintures. Portez des vêtements de protection, tels chemises de travail, combinaisons, casquettes.
  - 4) Ne travaillez que dans une pièce à la fois. Il faut enlever les meubles ou les placer au centre de la pièce et les recouvrir. Les lieux de travail devraient être coupés du reste de l'habitation par des bâches pendues sur les portes.
  - 5) Ni enfant, ni femme enceinte, potentiellement enceinte ou allaitant au sein ne doivent être présents sur les lieux de travail tant que le travail n'est pas fini et tout le nettoyage terminé.
  - 6) Portez un masque respiratoire protecteur ou un masque respiratoire à filtre à double protection (poussières et vapeurs) homologué par l'Administration de la Santé et la Sécurité au Travail (OSHA), l'Institut National de la Sécurité et de la Santé (NIOSH) ou le United States Bureau of Mines. Ces masques et filtres changeables s'obtiennent facilement dans les grandes quincailleries. Assurez-vous que le masque est à votre taille. La barbe et les poils du visage peuvent empêcher la bonne adhésion du masque.
- Changez souvent de filtre. LES MASQUES JETABLES EN PAPIER NE SONT PAS APPROPRIÉS.
- 7) Utilisez le pistolet à air chaud avec précaution. Le pistolet à air chaud doit toujours être en mouvement car la chaleur excessive cause des vapeurs que l'opérateur peut respirer.
  - 8) Aucune nourriture ou boisson ne doivent se trouver sur les lieux de travail. Lavez vous les mains, les bras et le visage et rincez vous la bouche avant de manger ou de boire. Ne pas fumer, mâcher de chewing-gum ou priser de tabac sur les lieux de travail.
  - 9) Nettoyez toute la peinture décapée ainsi que la poussière en essuyant avec une serpillière humide. Utiliser un torchon humide pour nettoyer les murs, rebords et toute autre surface où la peinture ou la poussière se sont déposées. NE PAS BALAYER, ÉPOUS SETER À SEC OU PASSER L'ASPIRATEUR. Utiliser un détergent riche en phosphate ou en trisodique phosphate (TSP) pour laver et essuyer les surfaces.
  - 10) À la fin de chaque séance de travail, mettre les éclats et les débris dans un sac en plastique double que vous fermerez avec un ruban adhésif ou un fil de torsion et jetterez de façon adéquate.
  - 11) Retirer les vêtements de protection et chaussures de travail sur les lieux de travail et évitez de porter de la poussière dans le reste de l'habitation. Lavez les habits de travail séparément. Essayez les

## APPLICATIONS TYPES (suite)

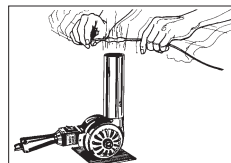
chaussures avec un chiffon humide qui sera lavé avec les habits de travail. Lavez vous les cheveux et le corps complètement avec de l'eau et du savon.

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS



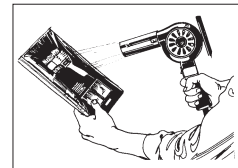
### Décapage

- 1) Pour décapage une surface peinte, allumez l'appareil et tenez-le à environ 25 mm (1 po) de la surface à décapage. L'expérience vous aidera à déterminer la distance et la vitesse de décapage adéquates. Il est préférable de maintenir le pistolet à une certaine distance de la surface et de l'en approcher lentement. Le ralentissement de la vitesse sera compensé par la largeur accrue de la surface ramollie. La chaleur pénétrera également en profondeur.
- 2) La température de sortie peut être réglée à l'aide du volet situé sur le côté de l'appareil. Lorsque ce volet est ouvert, la température est d'environ 260°C/500°F à 25 mm (1 po) de l'orifice de la buse. Lorsqu'il est fermé, cette température est d'environ 400°C/750°F. Essayez différents réglages afin de déterminer le plus efficace suivant le type de peinture rencontré.



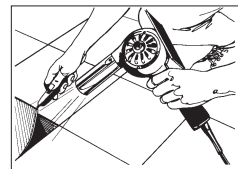
**Rétraction de tubes isolants**  
Posez l'appareil sur son support afin de garder les deux

mains libres. Glissez le tube sur la zone à isoler. Placez-le au-dessus du flux d'air chaud et déplacez-le d'un mouvement latéral constant jusqu'à ce qu'il se rétracte. Retirez-le du flux d'air chaud.



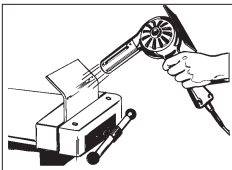
### Emballage sous film rétractable

Après avoir scellé le film rétractable autour du produit à emballer, percez un petit orifice pour permettre à l'air emprisonné de s'échapper. Dirigez ensuite le flux d'air chaud vers l'emballage en effectuant d'un mouvement de va-et-vient jusqu'à rétraction uniforme du film.



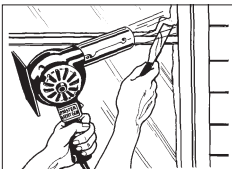
### Décollage de dalles de carrelage

Dirigez le flux d'air chaud vers la dalle à décoller en effectuant un mouvement de va-et-vient de façon à en ramollir le dos adhésif. Insérez un couteau à mastic sous la dalle et soulevez-la.



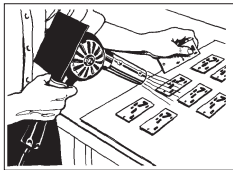
### Pliage et façonnage des matières plastiques

Déterminez tout d'abord la technique à suivre sur un morceau à jeter. Fixez la pièce à traiter à l'aide d'un support adéquat. Passez d'un mouvement de va-et-vient le pistolet le long de toute la ligne à plier, jusqu'à ce que le plastique se ramollisse. Pliez selon la position voulue.



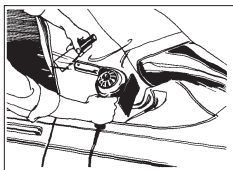
### Enlèvement de mastic

Pour enlever le mastic soutenant une vitre brisée, commencez par retirer soigneusement la vitre. Pour enlever le mastic de soutien d'une vitre intacte, veillez à ne pas diriger le flux d'air chaud vers la vitre afin d'éviter qu'il ne se fêle sous l'effet du choc thermique. Le verre peut être facilement protégé à l'aide d'un large couteau à mastic. Agitez le pistolet en direction du mastic jusqu'à ce que celui-ci se ramollisse. Enlevez ensuite le mastic à l'aide d'un couteau à mastic.



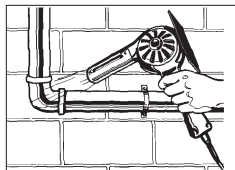
### Séchage rapide de pièces

Toutes sortes de pièces et matériaux peuvent être séchés rapidement à l'aide du pistolet, d'un mouvement de va-et-vient constant.



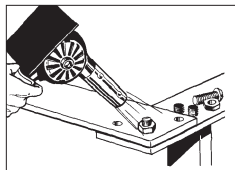
### Extension, façonnage et installation des vinyles

Dirigez le flux d'air chaud vers la pièce de vinyle à traiter et agitez le pistolet d'un mouvement de va-et-vient. Étendez et façonnez le vinyle jusqu'à élimination des ridules. NE DIRIGEZ PAS le pistolet vers le verre.



### Dégivrage de bobines ou tuyaux gelés

Dirigez le flux d'air chaud vers la partie gelée en effectuant un mouvement de va-et-vient.



### Desserrage de boulons et écrous

Dirigez brièvement le flux d'air chaud vers le boulon ou l'écrou à desserrer. La chaleur provoquera l'expansion du métal. Éloignez l'appareil de la pièce et desserrez l'écrou ou le boulon à l'aide d'une clé appropriée.

Si vous vous posez la moindre question au sujet de votre application particulière, n'hésitez pas à appeler notre Service clients au 262-633-7791.

Toutes les réparations et opérations d'entretien recommandées dans ce manuel doivent être accomplies par un technicien qualifié et expérimenté, un organisme d'entretien qualifié ou par le Service d'entretien de la Master Appliance Corp.

Veillez communiquer avec le département de service à la clientèle de Master pour obtenir des pièces de remplacement de marque Master Appliance ou encore obtenir un service de réparation.

### Repair Service Dept

877-250-1934  
sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com

**ATTENTION:** Débranchez toujours votre appareil avant de procéder à une intervention d'entretien ou de réparation. N'utilisez que des pièces de rechange de marque Master Appliance identiques à celles enlevées.

### Balais du moteur

1) Débranchez l'appareil avant d'en ôter les balais.

2) Vérifiez les balais régulièrement (au moins toutes les 100 heures d'utilisation). Si la longueur de leurs poils est inférieure à 3 mm (1/8"), remplacez-les immédiatement.

3) Retirer les brosses, une à la fois. Pour ce faire, dévisser le capuchon de brosse se trouvant sur le côté du compartiment et enlever la brosse à ressort.

4) Toujours remplacer les brosses par 2 afin d'assurer une tension égale. Si des brosses avec une usure partielle sont remises en place, assurer que leur courbure correspond au commutateur.

5) Pour remplacer, insérer la nouvelle brosse à ressort dans le trou et revisser le capuchon de brosse

6) Lorsque le deuxième ensemble de brosses sera usé, il est probable que l'armature ait à être remplacée elle aussi. Renvoyez l'outil au département de réparation de Master Appliance Corp. ou à une

organisation de service qualifiée afin d'assurer l'entretien.

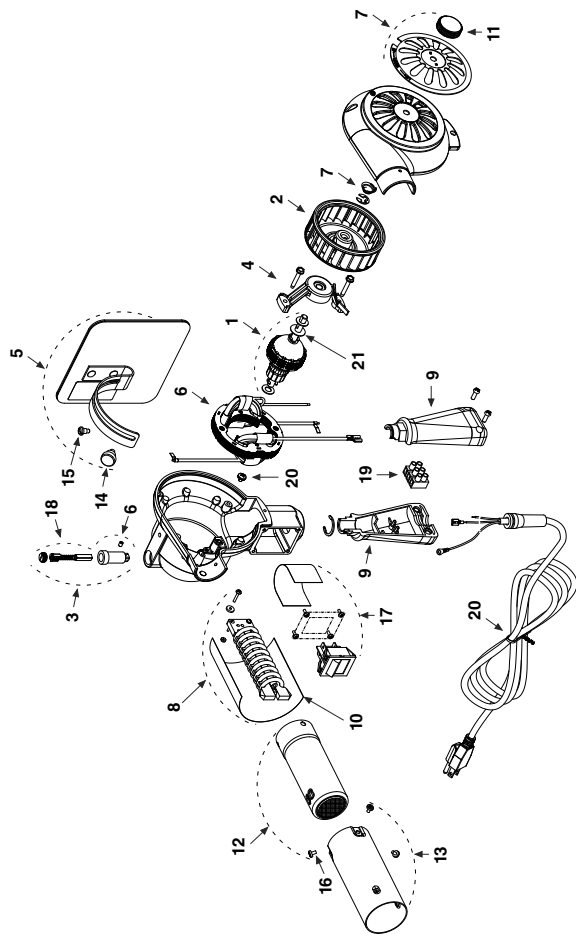
7) Utilisez toujours des pièces de rechange Master Appliance originales.

### Lubrification

Les paliers sont huilés en usine et ne requièrent aucune autre lubrification.

### Nettoyage

Débranchez le pistolet à air avant de le nettoyer. Ne nettoyez l'extérieur de l'appareil qu'à l'aide de savon doux et d'un chiffon humide. N'utilisez aucun autre agent d'entretien, pas plus que de la térébenthine, de l'essence, du diluant de vernis ou de peinture ou autres dissolvants pouvant contenir des substances chimiques susceptibles d'endommager les pièces en plastique et autres matières isolantes. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide et ne laissez jamais de fluide pénétrer à l'intérieur. Veillez également à ce qu'aucun débris n'obstrue les orifices de ventilation et autres orifices.



Article n°	Pièce n°	Description
1	ARM-542	Armature et anneaux de retenue, 120V
1	ARM-543 *	Armature et anneaux de retenue, 230V
2	BLW-001	Rotor de la soufflante
3	BRH-025K *	Trousse de support à brosse, 230 V (2), avec brosses
3	BRH-040K	Trousse de support à brosse, 120 V (2), avec brosses
4	BRY-141	Trousse de support à roulement supérieure
5	BSY-005	Trousse de support
6	FLD-450 *	Champ, 230V
6	FLD-451	Champ, 120V
7	GRD-007	Trousse de pare-obturateur
8	HAS-011K	Trousse d'élément pour HG-501A, avec mica
8	HAS-012K *	Trousse d'élément pour HG-202A, avec mica
8	HAS-013K *	Trousse d'élément pour HG-302A, avec mica
8	HAS-014K *	Trousse d'élément pour HG-502A, avec mica
8	HAS-015K	Trousse d'élément pour HG-751A, avec mica
8	HAS-016K *	Trousse d'élément pour HG-752A, avec mica
8	HAS-041K	Trousse d'élément pour HG-301A, avec mica
8	HAS-042K	Trousse d'élément pour HG-201A, avec mica
8	HAS-043K	Trousse d'élément pour HG-751B, avec mica
9	HDE-013	Trousse de poignée
10	INN-032	Mica, ondulé
11	KNB-003	Bouton de réglage
12	NAS-006	Trousse de buse
13	SHL-004	Trousse de bouclier
14	SRW-141	Boulon à serrer
15	SRW-321	Boulon à embase
16	SRW-349K	Vis de buse (3)
17	SWH-019	Interrupteur à ressort
17	35217	Trousse d'interrupteur, contact momentané
18	35257	Trousse de brosse à ressort et capuchon (2)
19	TMB-003 *	Borne serre-fils, 230V
20	51211	Cordon pour HG-201A, 301A, 501A, 751A-15, 751B
20	51212	Cordon pour HG-501A-C
20	51265 *	Trousse de cordon, 230 V, É.-U., avec dispositif de protection
20	35219 *	Cordon, 230 V, Europe, avec dispositif de protection
20	35006 *	Cordon, 230 V, Grande-Bretagne, avec dispositif de protection
21	WHR-003KA	Trousse de cale d'espacement de jeu axial de l'armature (6)

\* Modèles de 230 volts uniquement

**Remarque : les trousse comprennent la quincaillerie (voir la vue éclatée)**

## PIÈCES DE RECHANGE POUR MASTER HEAT GUN® (suite)

Les pièces de rechange et accessoires du pistolet à air Master Heat Gun sont conçus et fabriqués conformément aux spécifications précises de Master Appliance. Les pièces de rechange et acces-

soires d'autres fabricants ne sont pas produits selon ces spécifications précises et peuvent dès lors être source de problèmes — voire de dégâts. Master Appliance n'assurera aucune respon-

sabilité ou obligation en cas de difficultés liées à l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires d'autres marques sur un pistolet Master Heat Gun.

## GARANTIE INTÉGRALE D'UN AN

Les outils Master Heat ont fait l'objet de tests et d'une vérification réalisés avec précaution avant de quitter l'usine. Nous garantissons que nos produits sont libres de tout défaut de matériel ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant un an à compter de la date d'achat. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, nous procéderons à la réparation ou à l'échange, gratuitement à notre discrétion, de toute pièce qui nous semble présenter ledit défaut. La présente garantie ne s'applique pas aux articles portables, notamment les accessoires, les brosses, les éléments chauffants, les pointes de chauffe, les pointes à chauffer, les brûleurs ou dispositifs d'éjection, qu'il est nécessaire de remplacer de manière périodique. De même, elle ne s'applique pas non plus

en cas d'utilisation incorrecte ou abusive de l'outil à air chaud, ou si celui-ci a été ouvert et modifié.

À la fin de la période de garantie, Master Appliance ne saurait être tenu par aucune obligation, expresse ou tacite. Master Appliance décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif ou indirect découlant de tout défaut ou de la simple utilisation du produit - dommage non couvert par la présente garantie.

La présente garantie vous octroie des droits spécifiques. Il se peut que des droits supplémentaires vous soient accordés en fonction de la législation en vigueur d'un état à l'autre.

Les informations relatives à la garantie sont comprises dans le Manuel d'utilisation afférent à chaque produit ou peuvent être obtenues en contactant le service clientèle de Master.

**Master Appliance Corp.**  
2420 18th Street  
Racine, Wisconsin 53403  
U.S.A.

Téléphone 262-633-7791  
800-558-9413 (USA)  
Télécopieur 262-633-9745

sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com

## DESCRIPCIÓN E INTRODUCCIÓN

La Master Heat Gun es una pistola de aire caliente con calidad industrial, para usos múltiples y servicio pesado. Dotados de mayor potencia y un flujo de aire extra fuerte, nuestros modelos MASTER realizan con mayor rapidez los trabajos industriales que requieren altas temperaturas.

Su potencia nominal puede llegar hasta 1740 vatios (120 voltios) y hasta 2070 vatios (230 voltios).

La velocidad promedio del flujo de aire es de 914 m/min (3000 pies/min) con un volumen promedio de 0,65 m<sup>3</sup>/min (23 pies<sup>3</sup>/min). Esta combinación de factores representa al usuario un alto rendimiento. Utilice la Master Heat Gun para toda esa variedad de trabajos que "requieran calor rápido, portátil y sin llamas."

**Las pistolas de aire caliente son una fuente de calor, a muy elevada temperatura y**

**sin llamas (hasta 540°C/ 1000°F). Como con cualquier otro producto que genera temperaturas muy elevadas, sin tener en cuenta el tipo de aplicación, siempre tome las debidas precauciones de seguridad al utilizar esta herramienta. Para su protección, recomendamos estar atento a las instrucciones de seguridad presentadas en este manual.**

## ESPECIFICACIONES

Tamaño	longitud 20 cm x anchura 13 cm x altura 24 cm (8" x 5-1/4" x 9-1/2")
Diámetro de la boquilla	3 cm (1-3/16")
Velocidad promedio de aire	914 m/min (3 000 pies/min) (temperatura ambiente)
Volumen promedio de aire	0,65 m <sup>3</sup> /min (23 pies <sup>3</sup> /min) (temperatura ambiente)
Peso neto	1,6 kg (3,5 lb)
Modelos de 120V	60 Hz
Modelos de 230V	50/60 Hz
Longitud del protector de la boquilla	10,6 cm (4-3/16")
Longitud del cable eléctrico	1,82 m (6 ft)

Modelos	Gama de temperaturas		Voltios	Amperios	Vatios
	°C	°F			
HG-201A	200-300	93-150	120	5	600
HG-202A	200-300	93-150	230	3	690
HG-301A	300-500	150-260	120	12	1440
HG-302A	300-500	150-260	230	6	1380
HG-501A	500-750	260-400	120	14	1680
HG-502A	500-750	260-400	230	7	1610
HG-751B	750-1000	400-540	120	14,5	1740
HG-752A	750-1000	400-540	230	9	2070

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**AVISO:** ESTE PRODUCTO ES UNA FUENTE DE CALOR, A MUJ ELEVADA TEMPERATURA Y SIN LLAMAS. COMO CON CUALQUIER HERRAMIENTA ELÉCTRICA, SIEMPRE OBSERVE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE INCENDIO, DE CHOQUE ELÉCTRICO O DE LESIÓN CORPORAL.

1) Antes de usar esta herramienta, lea y comprenda este manual de instrucciones. **Guarde este manual para futura referencia.**

2) **AVISO:** Con una pistola de aire caliente, igual que con cualquier otra herramienta térmica, tenga a mano un extinguidor de incendios y observe todas las precauciones sensatas contra incendios.

No recomendamos usar esta pistola de aire caliente en superficies huecas tales como tablas de pared exterior, paredes interiores, soffits, paneles, tabiques, etc. Estas superficies frecuentemente contienen materiales inflamables como polvo, astillas de madera, material aislante, nidos de roedores y otros desechos que accidentalmente podrían incendiarse.

El mejor uso para su pistola de aire caliente es el de remover la pintura de obras de madera sólida con sus

entrantes y salientes tales como zócalos y adornos interiores, molduras, piezas torneadas, puertas, balaustrados, adornos de portales, etc.

Al remover pintura, siempre mantenga la pistola con un movimiento continuo hacia adelante y hacia atrás. El detenerse o prolongar una pausa en un punto determinado podría inflamar la superficie sobre la cual se trabaja o el área detrás de la misma. Para información adicional, vea las Instrucciones para remover pintura.

3) No respire los vapores o trague en forma alguna las pinturas con base de plomo. Muchas casas antiguas y otros edificios contienen pinturas con base de plomo. El polvo, las raspaduras, los residuos y vapores de pintura con base de plomo son extremadamente venenosos. Al remover este tipo de pintura, evite las posibilidades de envenenamiento con plomo [saturismo] empleando una ventilación adecuada (como un ventilador de ventana en su modo de extractor) y conservando un área de trabajo limpia. Ante la presencia de polvo o vapores de plomo, use un dispositivo respirador diseñado para filtrar plomo. Siempre que sea posible, mueva el trabajo al exterior.

La negligencia en tomar las precauciones de seguridad adecuadas al trabajar con pinturas a base de plomo, podría conducir al envenenamiento con plomo [saturismo]. Para información adicional, vea nuestras "Instrucciones para remover pintura."

4) **AVISO:** Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga su pistola de aire caliente a la lluvia o humedad. Guárdela bajo techo. Conecte la herramienta sólo a tomas conectadas a tierra.

5) No use adaptadores de enchufe ni remueva la espiga de tierra del enchufe. Esta herramienta está equipada con un enchufe para 3 espigas y un sistema trifilar conectado a tierra. Sólo conecte la herramienta a salidas debidamente conectadas a tierra.

6) Para evitar el recalentamiento del sistema eléctrico, sólo use la pistola de aire caliente en circuitos eléctricos con la capacidad de carga adecuada.

7) La pistola Master Heat puede emitir por su boquilla un calor sin llamas con temperaturas hasta 540°C (1 000°F). No dirija esta corriente de aire caliente hacia su ropa, las manos u otras partes del cuerpo. No use la herramienta como secador de pelo.

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

8) No toque la abertura de la boquilla o el protector de la boquilla hasta que esté frío. Estando en el modo "HOT" [caliente], la boquilla genera un calor extremadamente intenso. Siempre sujete la herramienta por su agarradera o use el pedestal que está permanentemente sujeto a la misma.

9) Antes de apagar la pistola, hágala funcionar en "COLD" [frío]. La boquilla y el protector de la boquilla requieren unos 3 minutos para enfriarse lo suficiente para permitir tocarlos.

10) No toque la superficie de trabajo con la boquilla. Mantenga la cara de la boquilla a una distancia de por lo menos 25 mm (1 pulg) de la superficie de trabajo.

11) Mantenga su área de trabajo limpia. Las áreas de trabajo descuidadas o desordenadas pueden provocar los accidentes y lesiones.

12) Mantener alejado de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento. Todos los visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo. No permita que los visitantes toquen la herramienta o el cable de extensión.

13) Use esta herramienta en un área bien ventilada. No la use cerca de líquidos inflamables o en un ambiente explosivo (en presencia de vapores, gases o polvo).

14) Remueva del área de trabajo todos los materiales altamente inflamables y otros desechos.

15) Siempre use gafas de seguridad cuando trabaje con esta herramienta.

16) Al usar una extensión, sólo use un cable eléctrico trifilar conectado a tierra con una capacidad mínima de calibre 14. Recomendamos que estos cables sean aprobados por los Underwriters Laboratories (UL) en los EE.UU. o por la Canadian Standards Association (CSA) en el Canadá y que sean adecuados para uso exterior. Los cables eléctricos marcados para uso exterior también son adecuados para uso interior.

17) No abuse del cable eléctrico. Nunca desconecte la herramienta tirándola del cable, ni la transporte colgándola del cable.

18) No remueva el pedestal ajustable. Cuando la herramienta no se esté sujetando con la mano, colóquela sobre una superficie nivelada. Coloque el cable eléctrico de manera que no provoque el vuelco de la herramienta.

19) Mantenga a su alcance un extinguidor de incendios totalmente cargado.

20) No deje desatendida la herramienta mientras está en marcha o enfriándose.

21) Permanezca alerta. Si está cansado, no trabaje con la herramienta. Use el sentido común y preste atención a lo que está haciendo.

22) Guarde la herramienta en la forma adecuada. Deje enfriar la herramienta antes de guardarla. Guarde la herramienta en un lugar seco, alto y bajo llave. Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.

23) **ADVERTENCIA:** El estado de California tiene conocimientos de que este producto, cuando se usa en soldaduras o aplicaciones similares, produce agentes químicos que pueden provocar cáncer, defectos congénitos y daños al sistema reproductor.

Su Master Heat Gun es una pistola de aire caliente con calidad industrial, para usos múltiples y servicio pesado. Su alta potencia y flujo de aire extra fuerte le permitirán realizar más trabajos de calentamiento con mayor rapidez.

Este producto proporciona un flujo rápido de aire caliente para usos tales como la activación de adhesivos, dobladura y conformación de materiales plásticos, secado de resinas epoxias, remoción de rebabas de plásticos, descongelación de serpentes y tuberías congeladas, secado de piezas y negativos, calentamiento de sólidos y líquidos, aflojamiento de tuercas y tornillos, remoción de losas de piso y su adhesivo, reparación de vinilo, contracción de tuberías y envolturas, ablandamiento de materiales y remoción de pintura. "La solución ideal dondequiera que necesite calor rápido y portátil."

La cantidad adecuada de calor para cada aplicación depende del ajuste del regulador de entrada de aire, la distancia entre la abertura de la boquilla y la superficie de trabajo y el tiempo durante el cual se aplique el calor a la superficie de trabajo.

Antes de realizar un trabajo, recomendamos que experi-

mente con un pedazo de material desechable. Tenga cuidado al acercarse a la superficie de trabajo hasta que encuentre la combinación adecuada de ajuste del regulador de entrada de aire, de distancia y de tiempo de aplicación del calor.

Use un movimiento suave hacia adelante y hacia atrás al aplicar calor, a menos que se estime adecuado concentrar el calor.

### Para operar la pistola de aire caliente:

- 1) Conecte la pistola a una salida eléctrica con la capacidad adecuada.
- 2) Coloque el conmutador basculante en la posición de "HOT" [caliente]. La pistola alcanzará su temperatura de funcionamiento total en aproximadamente dos minutos.
- 3) Ajuste el regulador de entrada de aire a la posición deseada. Abra el regulador para un flujo de aire ligeramente más frío. Círrrelo completamente para alcanzar la temperatura de funcionamiento más alta.
- 4) El pedestal ajustable permite la rotación de la

boquilla desde la posición casi horizontal hasta la posición vertical.

- 5) Para apagar la pistola, coloque el conmutador en la posición de "COLD" [frío]. Hágala funcionar en frío durante aproximadamente tres minutos. Esto permitirá que la pistola y la boquilla se enfríen lo suficiente para permitir tocarlas.
- 6) Coloque el conmutador en la posición de "OFF" [apagado].

Cuando se usa la pistola de aire caliente en un contenedor cerrado, como sería un túnel de contracción o algún tipo de envase especial, se debe permitir la entrada de aire fresco en la pistola; igualmente hay que tener un orificio de tamaño igual para facilitar la evacuación del aire caliente. Un enclaustramiento total provocará daños o posible falla en la pistola debido al extremo calor generado.

### Remoción de pintura

Además de muchos otros usos, la Master Heat Gun se ha convertido en una herramienta popular para remover pintura. Debido a su mayor potencia y flujo de aire extra fuerte, muchos contratistas profesionales de restauración y renovación, la reconocen como la herramienta de selección para las tareas duras de remover pintura.

Para las aplicaciones profesionales de remover pinturas, recomendamos usar los modelos HG-501A (120V) o HG-502A (230V) solamente.

### Instrucciones de seguridad para remover pinturas

- 1) **AVISO:** Con una pistola de aire caliente, como con todas las herramientas térmicas, siempre mantenga accesible un extinguidor de incendios y observe todas las precauciones sensatas contra incendios.

No recomendamos el uso de esta pistola de aire caliente sobre superficies

**huecos** tales como tablas de pared exterior, paredes interiores, soffits, paneles, tabiques, etc. Estas superficies frecuentemente contienen materiales inflamables como polvo, astillas de madera, aislamiento, nidos de roedores y otros desechos que accidentalmente podrían incendiarse.

El mejor uso para su pistola de aire caliente es el de

remover la pintura de obras de madera **sólida** con sus entrantes y salientes tales como zócalos y adornos interiores, molduras, piezas torneadas, puertas, balaustres, adornos de portales, etc.

Al remover pintura, siempre mantenga la pistola con un movimiento continuo hacia adelante y hacia atrás. El detenerse o prolongar una pausa en un punto determinado podría inflamar la superficie sobre la cual se trabaja o el área detrás de la misma.

- 2) No respire los vapores o ingiera en forma alguna las pinturas con base de plomo. Muchas casas antiguas y otros edificios contienen pinturas con base de plomo. El polvo, las raspaduras, los residuos y vapores de pintura con base de plomo son extremadamente venenosos. Al remover este tipo de pintura, evite las posibilidades de envenenamiento con plomo [saturismo] empleando una ventilación adecuada (como un ventilador de ventana en su modo de extractor) y conservando un área de trabajo limpia. Ante la presencia de polvo o vapores de plomo, use un dispositivo respirador diseñado para filtrar plomo. Siempre que sea posible, mueva el trabajo al exterior. La negligencia en tomar las precauciones de seguridad adecuadas al trabajar con pinturas a base de plomo,

podría conducir al envenenamiento con plomo [saturismo]. Para información adicional, vea nuestras "Instrucciones para remover la pintura."

- 3) No utilice ninguno de los productos químicos para remover pinturas. Estos productos son susceptibles de inflamarse y despedir vapores dañinos.
- 4) Use una ventilación adecuada (como un ventilador de ventana en su modo de extractor) y conserve limpia su área de trabajo.
- 5) Use guantes y gafas de seguridad cuando trabaje con esta herramienta.
- 6) Siempre mantenga accesible un extinguidor de incendios totalmente cargado.
- 7) Manténgase alerta, observe lo que hace y haga uso del sentido común.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEER ESTAS INSTRUCCIONES ADVERTENCIA:** Las áreas que quedan escondidas, como detrás de paredes, techos, suelos, placas de techo y otros tipos de paneles pueden contener materiales inflamables que se pueden incendiar por la acción de la pistola de aire caliente. La ignición de estos materiales puede no ser evidente desde un principio y provocar daños en propiedades o personas. No utilizar la pistola si existen dudas sobre este riesgo. Al trabajar en lugares

## APLICACIONES TÍPICAS (continuación)

con estas características, mover la pistola hacia adelante y hacia atrás. Prolongar su uso o detenerse en un lugar puede incendiar el panel o el material situado tras él. La pistola de aire debe utilizarse con temperatura BAJA, que es aproximadamente el # 8 en el dial de temperatura.

### Para quitar pintura

**ADVERTENCIA:** Se debe tener mucho cuidado al quitar pintura. Las capas de pintura, los residuos y los vapores pueden contener plomo, que es venenoso. Cualquier pintura anterior a 1977 puede contener plomo y la pintura que se aplicaba a los hogares antes de 1950 suele contener plomo. Una vez depositado sobre superficies, el contacto de la mano con la boca puede resultar en la ingestión del plomo. La exposición a niveles incluso muy bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los fetos son particularmente vulnerables.

Antes de iniciar cualquier proceso para retirar pintura se debe determinar si dicha pintura contiene plomo. Esto puede ser llevado a cabo por el departamento de sanidad local o por un profesional que utilice un analizador de pintura para comprobar el contacto que ha tenido con el plomo la pintura que se ha de retirar. **LAS PINTURAS CON BASE DE PLOMO SOLO DEBEN SER RETIRADAS POR UN PROFESIONAL Y NO DEBEN QUITARSE UTILIZANDO UNA PISTOLA DE AIRE CALIENTE.** Las personas que retiren pintura deben seguir estas indicaciones:

- 1) Trasladar al aire libre la pieza con la que se ha de

trabajar. Si esto no es posible, mantener bien ventilada el área de trabajo. Abrir las ventanas y colocar un ventilador en una de ellas. Asegurarse de que el ventilador se lleva el aire desde el interior hacia el exterior.

- 2) Retirar o cubrir las alfombras, alfombrillas, muebles, ropa, utensilios de cocina y conductos de ventilación.
- 3) Cubrir el suelo del área de trabajo con telas, para recoger las virutas o capas de pintura. Llevar ropas de protección como camisas, monos y gorros para trabajos especiales.
- 4) Trabajar en una sola habitación. Los muebles deben ser retirados o colocados en el centro de la habitación y cubiertos. Las áreas de trabajo deben aislarse para separarlas del resto de la vivienda, sellando la puerta con telas colocadas en el suelo.
- 5) Los niños, las mujeres embarazadas o con posibilidades de estarlo y las madres lactantes no deben estar presentes en el área de trabajo hasta que éste se haya acabado y todo esté limpio.
- 6) Llevar una mascarilla de respiración de polvo o una mascarilla de respiración con filtro dual (polvo y humo) que esté aprobada por la Occupational Safety and Health Administration (OSHA) - Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales -, el National Institute of Safety and Health (NIOSH) - Instituto Nacional de Salud y Seguridad -, o el United States Bureau of Mines - Negociado de Minas de los

Estados Unidos -. Estas mascarillas y los filtros de recambio se pueden obtener en tiendas mayoristas. Asegurarse de que la mascarilla ajusta bien. La barba y el pelo de la cara pueden impedir que las mascarillas queden debidamente ajustadas. Cambiar los filtros a menudo. **LAS MASCARILLAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS.**

- 7) Tener cuidado al manejar la pistola de aire caliente. Mantenerla en movimiento ya que un calor excesivo generará humos que pueden ser inhalados por el operario.
- 8) Mantener la comida y la bebida fuera del área de trabajo. Laverse las manos, los brazos y la cara y aclararse la boca antes de comer o beber. No fumar o mascar chicle o tabaco en el área de trabajo.
- 9) Retirar toda la pintura que se ha quitado y el polvo fregando el suelo. Utilizar un paño húmedo para limpiar todas las paredes, umbrales y cualquier otra superficie donde haya pintura o polvo. **NO BARRER, NI LIMPIAR EN SECO NI ASPIRAR EL POLVO.** Utilizar un detergente con alto contenido en fosfatos o fosfato trisódico (TSP) para lavar y fregar las superficies afectadas.
- 10) Al finalizar cada sesión de trabajo, colocar las virutas de pintura y otros residuos en una bolsa de plástico doble, cerrarla con cinta adhesiva o cintas retorcidas y tirarla en un contenedor adecuado.
- 11) Quitarse la ropa de protección y los zapatos en el área de trabajo para no lle-

## APLICACIONES TÍPICAS (continuación)

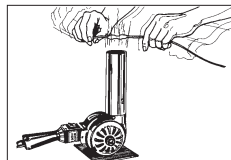
var el polvo al resto de la vivienda. Lavar la ropa de trabajo por separado. Limpiar los zapatos con un paño húmedo y lavarlos junto con la ropa de trabajo. Lavar bien el cabello y el cuerpo con agua y jabón.

### GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES



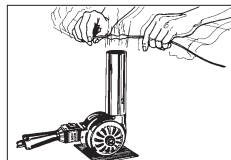
### Forma de remover la pintura

- 1) Para remover pintura vieja, active la unidad y sosténgala aproximadamente a 25 mm (1 pulg) de la superficie a limpiarse. La experiencia le ayudará a determinar la distancia y velocidad adecuadas. Es ventajoso sostener la pistola a una cierta distancia de la superficie y acercársela lentamente. La velocidad más lenta será compensada por la amplitud de las áreas ablandadas. Igualmente, el calor tendrá mayor penetración.
- 2) La temperatura de salida puede ajustarse mediante el regulador situado al costado de la unidad. Con el regulador abierto, la temperatura está cerca de 260°C/500°F a una distancia de 25 mm (1 pulg) de la boquilla. Con el regulador cerrado, la temperatura está cerca de 400°C/ 750°F. Experimente para ver qué regulación le aporta los mejores resultados con el tipo de pintura que está tratando de remover.

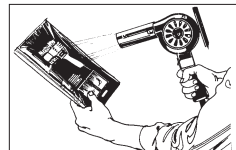


### Contracción térmica de tubos

Ponga la pistola en su pedestal para dejar las manos libres.

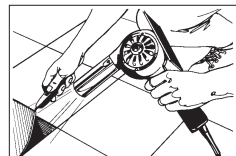


Deslice el tubo sobre el área a aislarse. Sitúe el tubo en la corriente de aire caliente y muévalo de un lado al otro hasta que se haya encogido. Retirelo de la corriente de aire.



### Contracción térmica de envolturas plásticas

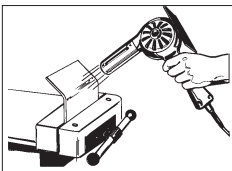
Después que la envoltura termoencogible se ha sellado alrededor de un producto, haga un pequeño orificio en la misma para permitir el escape del aire. Después dirija la corriente de aire caliente hacia el paquete efectuando un movimiento hacia adelante y hacia atrás por todo el paquete hasta que la envoltura se haya encogido de manera uniforme.



### Remoción de losas para piso

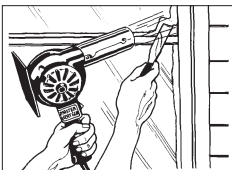
Con un movimiento hacia adelante y hacia atrás, dirija la corriente de aire caliente hacia la losa que se vaya a levantar. De esta forma se ablandará el respaldo adhesivo. Coloque una espátula debajo de la losa para levantarla y removerla.





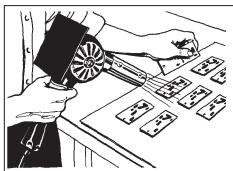
### Dobladura y conformación de materiales plásticos

Experimente primero con un pedazo desechable para desarrollar una técnica adecuada. Coloque el pedazo de plástico dentro de un dispositivo de sujeción apropiado. Mueva el aire caliente a todo lo largo de la línea a doblarse hasta que el plástico se ablande a lo largo de ese área. Doble el plástico a la posición deseada.



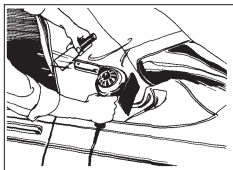
### Remoción de masilla vieja

Para quitar la masilla de una ventana rota, con mucho cuidado, primeramente retire los cristales rotos. Para quitar la masilla de una ventana intacta, no dirija la corriente de aire caliente contra el cristal para evitar su cuarteadura debido al choque térmico. Es conveniente proteger el cristal del aire caliente usando una espátula grande. Con un movimiento hacia adelante y hacia atrás, dirija la corriente de aire caliente hacia la masilla hasta que se ablande. Quite la masilla con la espátula.



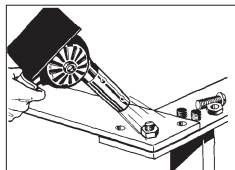
### Secado rápido de piezas

Piezas y otros materiales pueden secarse rápidamente moviendo la corriente de aire caliente sobre el trabajo hasta dejarlo seco.



### Descongelación de serpientes y tuberías

Dirija la corriente de aire caliente a la pieza congelada usando un movimiento hacia adelante y hacia atrás hasta que la pieza se descongele.



### Aflojamiento de tuercas y tornillos

Por breve período de tiempo, dirija la corriente de aire caliente hacia la tuerca o tornillo a aflojar. El calentar la tuerca o tornillo provocará la expansión del metal. Retire la corriente de aire caliente de la pieza de trabajo. Afloje la tuerca o tornillo usando la llave apropiada.

Si usted tiene alguna pregunta relacionada con el uso específico de su pistola de aire caliente, no deje de llamar al Departamento de Servicios a Clientes al 262-633-7791.

Toda reparación o servicio de mantenimiento recomendado en este manual de instrucciones, debe ser realizado por un técnico experimentado en la reparación de herramientas eléctricas o por una organización de servicio calificada, o por el Departamento de Servicio de Master Appliance Corp.

Comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de Master para obtener repuestos Master Appliance genuinos o para el servicio de reparaciones.

### Repair Service Dept

877-250-1934  
sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com

**AVISO:** Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecte su herramienta. Sólo use las piezas de repuesto idénticas de marca Master Appliance.

### Escobillas de motor

- 1) Antes de quitar las escobillas, desconecte la herramienta.
- 2) Inspeccione regularmente las escobillas (por lo menos cada 100 horas de tiempo en marcha). Si las escobillas tienen menos de 3 mm (1/8") de largo, reemplácelas inmediatamente.
- 3) Quite las escobillas de a una por vez. Para hacerlo, desatornille la tapa de las escobillas ubicada en el costado de la caja y quite el conjunto escobilla-resorte.
- 4) Siempre reemplace las escobillas en juegos de 2 para garantizar que la tensión sea igual. Si se vuelven a colocar escobillas parcialmente usadas, ajuste la curvatura de las escobillas al colector.
- 5) Para reemplazarlas, introduzca el nuevo conjunto de escobilla-resorte en el orificio y atornille la tapa de la escobilla.
- 6) Después de que se haya gastado el segundo juego de escobillas, es posible que sea necesario cambiar

el armazón. Envíe la herramienta al Departamento de Reparaciones de Master Appliance Corp. o a una empresa de mantenimiento calificada para su reparación.

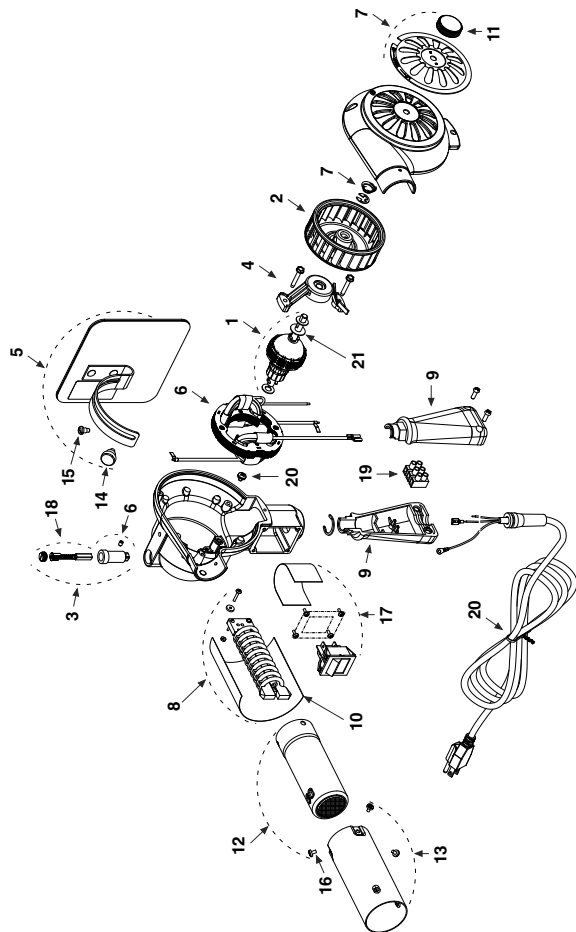
- 7) Siempre use las piezas de repuesto originales de Master Appliance Corp.

### Lubricación

Los rodamientos están lubricados en fábrica y no requieren lubricación adicional.

### Limpieza

Antes de efectuar la limpieza, desconecte la pistola de aire caliente. Para limpiar el exterior de la herramienta, use un jabón suave y una tela húmeda. No use agentes limpiadores, trementina [aguarrás], gasolina, diluyente de laca o de pintura u otros disolventes conteniendo substancias químicas que pueden ser dañinas a los materiales plásticos y otros materiales aislantes. Nunca sumerja la herramienta en líquido o deje que un líquido penetre en el interior de la herramienta. Cerciérese de que todas las aberturas y áreas de ventilación estén libres de desechos.



N.º Rubro	N.º Pieza	Descripción
1	ARM-542	Armadura con anillos de retención. 120V
1	ARM-543 *	Armadura con anillos de retención. 230V
2	BLW-001	Rotor del soplador
3	BRH-025K *	Juego del portaescobillas, 230V (2), con escobillas
3	BRH-040K	Juego del portaescobillas, 120V (2), con escobillas
4	BRY-141	Juego del soporte del rodamiento superior
5	BSY-005	Juego del pedestal
6	FLD-450 *	Juego de campo, 230V, con portaescobillas
6	FLD-451	Juego de campo, 120V, con portaescobillas
7	GRD-007	Juego del protector del regulador
8	HAS-011K	Juego de elementos para HG-501A, con mica
8	HAS-012K *	Juego de elementos para HG-202A, con mica
8	HAS-013K *	Juego de elementos para HG-302A, con mica
8	HAS-014K *	Juego de elementos para HG-502A, con mica
8	HAS-015K	Juego de elementos para HG-751A, con mica
8	HAS-016K *	Juego de elementos para HG-752A, con mica
8	HAS-041K	Juego de elementos para HG-301A, con mica
8	HAS-042K	Juego de elementos para HG-201A, con mica
8	HAS-043K	Juego de elementos para HG-751B, con mica
9	HDE-013	Juego de la agarradera
10	INN-032	Mica, corrugada
11	KNB-003	Empuñadura
12	NAS-006	Juego de la boquilla
13	SHL-004	Juego del protector de la boquilla
14	SRW-141	Tornillo de sujeción
15	SRW-321	Tornillo de tope
16	SRW-349K	Tornillo de boquilla (juego de 3)
17	SWH-019	Conmutador basculante de resorte
17	35217	Juego del interruptor, contacto momentáneo
18	35257	Juego de resorte-escobilla y tapa (2)
19	TMB-003 *	Bloque de terminales, 230V
20	51211	Cable para HG-201A, 301A, 501A, 751B, HG-501A-D
20	51212	Cable para HG-501A-C, HG-751A-C
20	51265 *	Juego de cables, 230V, EE. UU., con protección
20	35219 *	Cables, 230V, Europa, con protección
20	35006 *	Cables, 230V, Gran Bretaña, con protección
21	WHR-003KA	Juego del espaciador de extremo libre del armazón (6)

\* Únicamente modelos de 230 voltios

**Nota: Los juegos incluyen los accesorios (ver vista esquemática)**

## **PIEZAS DE REPUESTO** (continuación)

Las piezas de repuesto y los accesorios para la pistola Master Heat Gun están diseñados y fabricados según las especificaciones precisas de Master Appliance. Las piezas de

repuesto y accesorios procedentes de otros fabricantes no cumplen con estas especificaciones precisas y, por lo tanto, pueden provocar dificultades o averías a su pistola Master Heat Gun. Master

Appliance no puede asumir ninguna obligación o responsabilidad civil por dificultades derivadas del uso de piezas de repuesto o accesorios procedentes de otras marcas en una pistola Master Heat Gun.

## **NOTAS**

### **GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO**

Las Herramientas Master Heat se prueban e inspeccionan con cuidado antes de enviarse desde la fábrica.

Garantizamos que nuestros productos carecen de defectos de material y de manufactura, en condiciones de utilización normal y un servicio por, un año desde la fecha de compra. En el caso de que hubiese un defecto en los materiales o mano de obra repararemos o reemplazaremos, sin cargo por opción nuestra, cualquier parte que en nuestro juicio muestre evidencia de tal defecto.

La garantía no se aplica a elementos desgastables tales como accesorios, cepillos, elementos de calentamiento, puntas de soldadura, puntas de calor, quemadores o eyectores, que requieren reemplazo periódico, ni se aplican si la

herramienta de calefacción ha sido mal utilizada, abusada, intervenida o alterada.

Al finalizar el período de garantía, Master Appliance no estará bajo ninguna obligación, expresa o implícita. Master Appliance no asume responsabilidad por, y esta garantía no lo cubrirá, cualquier daños incidentales o consecuenciales de cualquier defecto de los productos o de su utilización.

Esta garantía le brinda derechos específicos. También puede poseer otros derechos que pueden variar de estado a estado. La información de garantía está incluida dentro del Manual de Instrucciones para cada producto o puede obtenerse contactando al Departamento de Atención al Cliente.

#### **Master Appliance Corp.**

2420 18th Street  
Racine, Wisconsin 53403  
EE.UU.

Teléfono: 262-633-7791  
800-558-9413 (EE.UU.)  
Fax: 262-633-9745

sales@masterappliance.com  
www.masterappliance.com





Master Appliance Corp.  
2420 18th St.  
Racine, WI 53403-2381  
USA

---

Tel: 1-800-558-9413            (toll free in the U.S.A. and Canada)  
  (Appel gratuit aux États-Unis et au Canada)  
  (Llamada gratuita en los EE. UU y Canadá)

Tel: 001-262-633-7791        (all other Countries)  
  (tous autres pays)  
  (todos los demás países)

Fax: 262-633-9745  
Email : sales@masterappliance.com  
Correo electrónico: sales@masterappliance.com